

## **CERTIFICATE SUPPLEMENT**(\*)



## 1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

# Abschlussprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf Binnenschifffahrtskapitän und Binnenschifffahrtskapitänin

(1) in original language

### 2. Translated time of the certificate (EN)(1)

Final examination in the state-recognized training occupation inland shipping captain

(1) This translation has no legal status.

## 3. Profile of skills and competences

- · Navigate vehicles and plan trips
- Use, check and document vehicle equipment
- Plan and monitor the loading and unloading of vehicles
- Maintain hulls and associated systems
- · Maintain mechanical and technical plants and ship's engines
- Organise and supervise shipping engineering operations
- Organise and supervise operating processes
- Transport persons
- Transport goods
- · Encourage the social community on board
- Carry out quality assurance measures
- Prepare for emergency situations, act accordingly and take on a leadership role when such situations occur
- Initiate health and safety at work measures
- · Initiate measures to ensure cost-effectiveness, environmental protection and sustainability
- Deploy information and communication technologies.

## 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Successful completion of the final examination in the occupation of inland shipping captain fulfils the prerequisite for acquisition of the Union certificate of qualification as a boatmaster pursuant to Directive (EU) 2017/2397.

(1) if applicable

### (\*)Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.europass.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate  Chamber of Industry and Commerce	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate  Chamber of Industry and Commerce
Level of the certificate (national or international)  ISCED 354  This qualification corresponds to Level 4 of the German and European Qualifications Framework; cf. publication from 1 August 2013 (BAnz AT 20/11/2013 B2)	Grading scale / Pass requirements  100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail  A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.
Access to next level of education / training  Certified master craftsman qualification in inland shipping State certified technician in shipping engineering	International agreements  In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.

#### Legal basis

Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of inland shipping captain of 03/02/2022 (Federal La w Gazette, Part I, p 271)

#### 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body:

- 1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)
- after retraining in a recognized training occupation
- as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions

#### Additional information

Entry requirements: Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.

Duration of training: 3,5 years.

# Training in the "dual system":

The knowledge, skills and competences delivered in a training occupation are based on the typical requirements of work processes and prepare the trainees for a specific job as well as for further qualifications. The training is provided in a company and at vocational school: Trainees spend 75% of the duration of training in the company. Here they acquire practical skills in a real working environment. Trainees complete 25% of training time in vocational school where they are taught general and vocational knowledge as it relates to their training occupation.

More information is available at:

www.berufenet.de www.europass-info.de